



Your Rights as a Patient

Federal and state law provide for specific patient rights. At Brigham and Women's Hospital, we recognize our responsibility to respect these rights as well as to inform you of them. The following summarizes both federal law and the Massachusetts Patients' Bill of Rights.

- You have the right to obtain the name and specialty of the doctor or other person responsible for your care.
- You have a right to confidentiality of all records and communications concerning your medical history and treatment to the extent provided by law.
- You have the right to participate in the development and implementation of your plan of care.
- You have the right to have a family member or representative of your choice and your own physician notified of your admission to the hospital.
- You have a right to a prompt response to all reasonable requests.
- You have a right to request and receive an explanation as to the relationship, if any, of this hospital and your doctor to any other health care facility or educational institution, insofar as any such relationship relates to your care.
- You have a right to request and receive information about financial assistance and free health care.
- You have a right to obtain a copy of any rules or regulations of this hospital, which may apply to your conduct as a patient.
- You have a right upon request to inspect your medical records, request an amendment to, or receive an accounting of disclosures regarding personal health information, and for a reasonable fee, receive a copy of your record.
- You have a right to receive a copy of your medical record free if you show that your request is to support a claim or appeal under any provisions of the Social Security Act in any federal or state financial needs-based benefit program.
- You have a right to refuse to be observed, examined or treated by students or any other staff without jeopardizing your access to care.
- You have a right to refuse to participate as a research subject.
- You have a right to personal dignity, to the extent reasonably possible, to privacy during medical treatment and other care.
- You have the right to have your cultural, psychosocial, spiritual, and personal values, beliefs, and preferences respected.
- You have the right to request pastoral and other spiritual services.
- You have the right to pain management.
- You have a right to prompt life-saving treatment without discrimination due to economic status or source of payment.
- You have the right, if you are a female rape victim of childbearing age, to receive medically and factually written information prepared by the commissioner of public health about emergency contraception; to be promptly offered emergency contraception; and to be provided with emergency contraception upon request.
- You have a right, if refused treatment for economic status or lack of a source of payment, to prompt and safe transfer to a facility that agrees to provide treatment.
- You have a right to informed consent to the extent provided by law.
- You have a right, if suffering from any form of breast cancer, to complete information on all alternative treatments that are medically viable.
- You have a right, if you are a maternity patient, to receive information about the hospital's rate of cesarean sections and related statistics.
- You have a right to request and receive an itemized explanation of your medical bill.
- You have the right to choose who may visit you during your hospital stay subject to certain clinical restrictions and limitations. You may also deny or withdraw such consent at any time. If you are unable to choose, a family member, friend or staff may help you make the decision.
- You have the right to file a grievance with the hospital if you have concerns regarding your care and treatment. In addition, you have the right to file a grievance with either the Massachusetts Department of Public Health, Division of Health Care Quality, (617-753-8000) 99 Chauncy Street, 2nd Floor, Boston, MA 02111, the Massachusetts Board of Registration in Medicine, 560 Harrison Avenue, Boston, MA 02118 or the Joint Commission, Office of Quality Monitoring, 1 Renaissance Boulevard, Oakbrook Terrace, IL 60181. Telephone 1-800-994-6610 or email at complaint@jointcommission.org
- If you would like a copy of the complete law, please call the Admitting Office at (617) 732-7450, or ext. 7450.



Los Derechos del Paciente

La ley federal y estatal provee derechos específicos del paciente. En el Hospital Brigham and Women's reconocemos nuestra responsabilidad de respetar estos derechos y de informarle sobre ellos. La siguiente lista es un resumen de la ley federal y de Massachusetts sobre los derechos del paciente.

- Usted tiene el derecho a obtener el nombre y las especialidades del médico u otra persona a cargo de su cuidado.
- Usted tiene el derecho a que todos los registros e informaciones concernientes a su historial médico y tratamiento sean confidenciales, según lo provee la ley.
- Usted tiene el derecho a participar en el desarrollo e implementación del manejo de su salud.
- Usted tiene el derecho a pedir que notifiquen sobre su hospitalización a un miembro de su familia o alguien de su confianza y a su médico de cabecera.
- Usted tiene el derecho a recibir una respuesta inmediata a cualquier petición que sea razonable.
- Usted tiene el derecho a pedir y recibir una explicación de la relación, si es que existe, entre este hospital y su médico con cualquier otro centro de salud o institución educacional, mientras dicha relación sea pertinente a su cuidado.
- Usted tiene el derecho a pedir y recibir información sobre asistencia económica y cuidado de salud gratuito.
- Usted tiene el derecho de obtener una copia de cualquiera de las reglas o los reglamentos de este hospital que apliquen a su conducta como paciente.
- Usted tiene el derecho a inspeccionar sus registros médicos, pedir una enmienda o recibir una explicación sobre la información de su salud si así lo solicita y recibir una copia de estos por un precio moderado.
- Usted tiene el derecho a recibir una copia gratuita de su expediente médico, si usted puede demostrar que su petición es para corroborar un reclamo o una apelación bajo cualquiera de las provisiones del Acto de Seguro Social en uno de los programas federales o estatales basados en necesidad financiera.
- Usted tiene el derecho a rehusarse a ser observado, examinado o atendido por estudiantes o cualquier empleado de salud sin que esto comprometa su acceso a cuidados médicos.
- Usted tiene el derecho a rehusarse a participar como sujeto en una investigación o estudio clínico.
- Usted tiene el derecho a mantener su dignidad, y hasta donde sea posible a tener privacidad durante el tratamiento médico u otros cuidados.
- Usted tiene el derecho a que se respeten sus valores, creencias y preferencias culturales, psicológicas, espirituales y personales.
- Usted tiene el derecho a pedir servicios pastorales y espirituales.
- Usted tiene el derecho de recibir ayuda para controlar su dolor.
- Usted tiene el derecho a recibir tratamiento de emergencia para salvarle la vida sin ser discriminado a causa de su estado económico o fuente de ingresos.
- Usted tiene el derecho, si usted es una mujer víctima de violación y en edad de procrear, a recibir información médica y basada en hechos de anticonceptivos de emergencia la cual es preparada por el comisionado de salud pública, a que le ofrezcan anticonceptivos de emergencia; y a pedir que le den anticonceptivos de emergencia.
- Usted tiene el derecho de una transferencia rápida y segura a una institución competente en caso de ser negado su tratamiento a causa de su estado económico o fuente de ingresos.
- Usted tiene el derecho a recibir consentimiento informado según lo exige la ley.
- Usted tiene el derecho a recibir información completa sobre todos los métodos alternativos que son médicamente viables si usted padece de cualquier tipo de cáncer del seno.
- Usted tiene el derecho a recibir información pertinente a la tasa anual de partos por cesárea de este hospital y estadísticas relacionadas si usted es paciente de maternidad.
- Usted tiene el derecho a pedir y recibir una explicación detallada de su cuenta médica.
- Durante su hospitalización, usted tiene derecho de elegir a sus visitas, siempre y cuando respetan las limitaciones y las restricciones que su condición clínica permite. Usted puede también cambiar esta decisión, en cualquier momento. Si usted no esta en condiciones de elegir; un familiar, un amigo, o un personal medico le puede ayudar a tomar esta decisión.
- Usted tiene el derecho a registrar ofensas con el hospital en caso de tener preocupaciones de su cuidado y tratamiento. Además, usted tiene el derecho de registrar ofensas con el Massachusetts Department of Public Health, Division of Health Care Quality, (617-753-8000) 99 Chauncy Street, 2nd Floor, Boston, MA 02111, la Massachusetts Board of Registration in Medicine, 560 Harrison Avenue, Boston, MA 02118 o la Joint Commission on Accreditation of Healthcare Organizations, Office of Quality Monitoring, 1 Renaissance Boulevard, Oakbrook Terrace, IL 60181. Al 1-800-994-6610 ó correo electrónico Boston, MA 02118 o la complaint@jointcommission.org
- Si usted quiere una copia de la ley por favor comuníquese con la Oficina de Admisiones llamando al (617) 732-7450 ó la Ext. 27450.